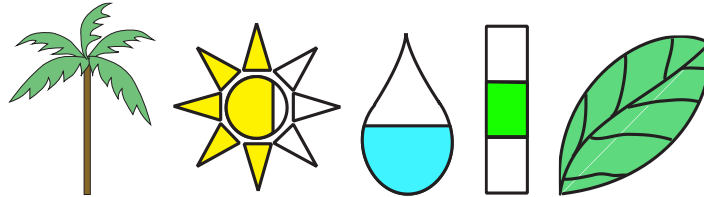


PALMERA PALM

Hyophorbe lagenicaulis (L.H. Bailey) H.E. Moore

Palmera Botella, Palma Botella, Mascarena, Bottle Palm, Pig Nut Palm, Palmiste Gargoulette

ARECACEAE
(LAS ARECÁCEAS, PALM FAMILY)



GENERAL: Nativa de Isla Redonda, que forma parte del grupo de las Islas Mascareñas en el Océano Índico, a 20 km de la costa norte de Mauricio. Esta palma se ha convertido en una planta ornamental popular debido a su interesante tronco y capacidad de crecer tanto en interiores como en exteriores.

GENERAL: Native to Round Island, which is part of the Mascarene Island group in the Indian Ocean, 20 km off the northern coast of Mauritius. This palm has become a popular ornamental due to its interesting looking trunk and ability to grow well both indoors and outdoors.



APARIENCIA: Palma con follaje perenne. Esta especie tiene un lento crecimiento, lo que podría llegar a una altura de 3-7 m; sin embargo, por lo general es mucho más corto entre 0.6-3 m. El diámetro del dosel puede alcanzar 3-5 m. El tronco es solitario, liso, de color gris claro, y cuando es joven tiene una base notablemente hinchada, que se hace menos pronunciada a medida que madura. En la parte superior del tronco se encuentra un capitel cerosa, de color verde brillante (altura 0.6-1 m), de donde emergen las hojas. Las hojas de color verde oscuro son pinnadas, con cada hoja midiendo hasta 3-4 m de largo y cada folíolo delgado y en forma de lanza de hasta 0.6 m de largo. Hay típicamente 4-8 hojas en el



dosel. Las inflorescencias (longitud ~1 m) están fuertemente ramificadas, rodean el tronco justo por debajo del capitel, y contienen flores masculinas y femeninas, que son de color blanco o color crema. El fruto de forma ovalada, cuando maduran cambia de color verde hasta negro (diámetro ~2.5 cm, longitud ~4 cm) y contienen una sola semilla.

APPEARANCE: Palm with evergreen foliage. This species has a slow growth rate, potentially reaching a height of 3-7 m; however, typically is much shorter between 0.6-3 m. Canopy diameter can reach 3-5 m. The trunk is solitary, smooth, light gray, and when it is young has a noticeably swollen base, which becomes less pronounced as it matures. On top of the trunk, sits a bright green, waxy crownshaft (height 0.6-1 m) from which the fronds emerge. The dark green leaves are pinnate, with each leaf measuring up to 3-4 m long and each slender, lance-shaped leaflet up to 0.6 m long. There are typically 4-8 leaves in the canopy. Inflorescences (length ~1 m) are heavily

branched, encircle the trunk just below the crownshaft, and contain both male and female flowers, which are white or cream colored. Oval shaped fruit turn from green to black as they ripen (diameter ~2.5 cm, length ~4 cm) and contain a single seed.



REQUISITOS: Esta palma es tolerante a la sequía y condiciones de salinidad. La Palma Botella se puede adaptar a muchos tipos de suelo; sin embargo, prefiere suelos húmedos, arenosos, neutros, y sobre todo con buen drenaje. Esta palmera crece mejor en lugares con sol parcial, pero también se puede cultivar en pleno sol (se tiene suficiente agua durante los períodos secos) y en sombra parcial. Palma Botella es muy sensible al frío y por lo general muere a 0°C o menos durante cualquier periodo de tiempo sustancial. Pueden sobrevivir heladas ligeras y de corta duración, pero probablemente tendrán daños en el follaje.

REQUIREMENTS: This palm is tolerant of drought and saline conditions. The Bottle Palm can adapt to many soil types; however, prefers moist, sandy, neutral, and especially well-drained soils. This palm grows best in locations with partial sun, but can also be grown in full sun (provided it has adequate water during dry periods) and partial shade. Bottle Palms are very cold

sensitive and are typically killed at 0°C or lower for any substantial length of time. They may survive brief, light frosts, but will likely have foliage damage.



USOS: Esta palma es una planta espécimen muy atractivo para los pequeños áreas o para plantaciones en masa en áreas más grandes (por ejemplo, jardines, entradas circulares, a lo largo de entradas). El Palma Botella es una excelente palma para contenedores debido a su crecimiento lento y pequeño tamaño (por ejemplo, áreas de patio). También es una buena planta para contenedores en interiores siempre que tiene suficiente luz y no es sobre regado, y en las zonas más frías de que se protege del frío.

USES: This palm is a very attractive specimen plant for small landscapes or for mass plantings in larger areas (e.g., gardens, circular drives, along a drive or walkway). The Bottle Palm is an excellent container palm because of its

slow growth and small size (e.g., patio area). It also makes a nice indoor potted plant as long as it has ample light and is not overwatered, and in cooler zones is protected from the cold.

MANTENIMIENTO: Mantenimiento es bajo. Muy poco o ninguna poda requerido. Riego a intervalos regulares, sobre todo durante los períodos de sequía, le ayudará a mantener esta palma en su mejor forma. Además, se fertilizar esta palma con un fertilizante granular de liberación lenta para palmas dos o tres veces al año, se promover el crecimiento. Por lo general, no hay graves problemas de insectos o enfermedades.

MAINTENANCE: Low levels of maintenance are required. Very little, if any, pruning required. Watering at regular intervals, especially during dry periods, will help to keep this palm looking its best. Additionally, fertilizing this palm with a slow-release granular fertilizer for palms two to three times a year, will help to promote growth. Usually, no serious insect or disease problems.

PROPAGACIÓN: Propagar por semillas, que llevará a 4-6 meses para germinar.

PROPAGATION: Propagate by seed, which take 4-6 months to germinate.

NOTAS: Esta palma se considera en Peligro Crítico por la CITES en su hábitat nativo; sin embargo, la supervivencia de esta especie está asegurada como resultado de su plantación ubicuas a través de los trópicos y subtropicos. El nombre del género, *Hyophorbe*, viene del griego para "cerdo" y "alimento", según su dicho de que los frutos sirven de alimento a los cerdos, mientras que los nombres de las

especies, *lagenicaulis*, viene del latín para 'tallo botella'. Es un mito que el tronco hinchado es un medio por la palma almacena agua.

NOTES: This palm is considered Critically Endangered by CITES in its native habitat; however, the survival of this species is assured as a result of its ubiquitous planting throughout the tropics and subtropics. The genus name, *Hyophorbe*, comes from the Greek for 'pig' and 'food', as it is said that the fruit are eaten by pigs, whereas, the species name, *lagenicaulis*, comes from Latin for 'bottle stalk'. It is a myth that the large swollen trunk is a means by which the palm stores water.

OTROS NOMBRES CIENTÍFICOS / OTHER SCIENTIFIC NAMES: *Mascarena lagenicaulis* L.H. Bailey